

Моя лучшая подруга



Автор: Рачита Удейкумар

Иллюстратор: Савидха Мистри

Перевод и адаптация: Наргиса Карасартова

Моя лучшая подруга

Автор: Рачита Удейкумар

Иллюстратор: Сувидха Мистри

Перевод и адаптация: Наргиса Карасартова

На русском языке

Бишкек 2021

Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0. (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

Adapted from original, *My Best Friend*, Copyright © 2015, Pratham Books. Licensed under CC BY 4.0.

Моя лучшая подруга (на русском языке), произведение переведено и адаптировано Наргисой Карасартовой. На основе исходного произведения "My Best Friend" (на английском языке), написанного Рачитой Удейкумар, иллюстрированного Сувидхой Мистри, опубликованного Pratham Books © 2015 году по лицензии CC BY 4.0. С исходным произведением можно познакомиться здесь: <https://storyweaver.org.in/stories/2621-my-best-friend>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.



У меня есть подруга. Она живёт в моём доме.



Когда я счастлива, то и она тоже.



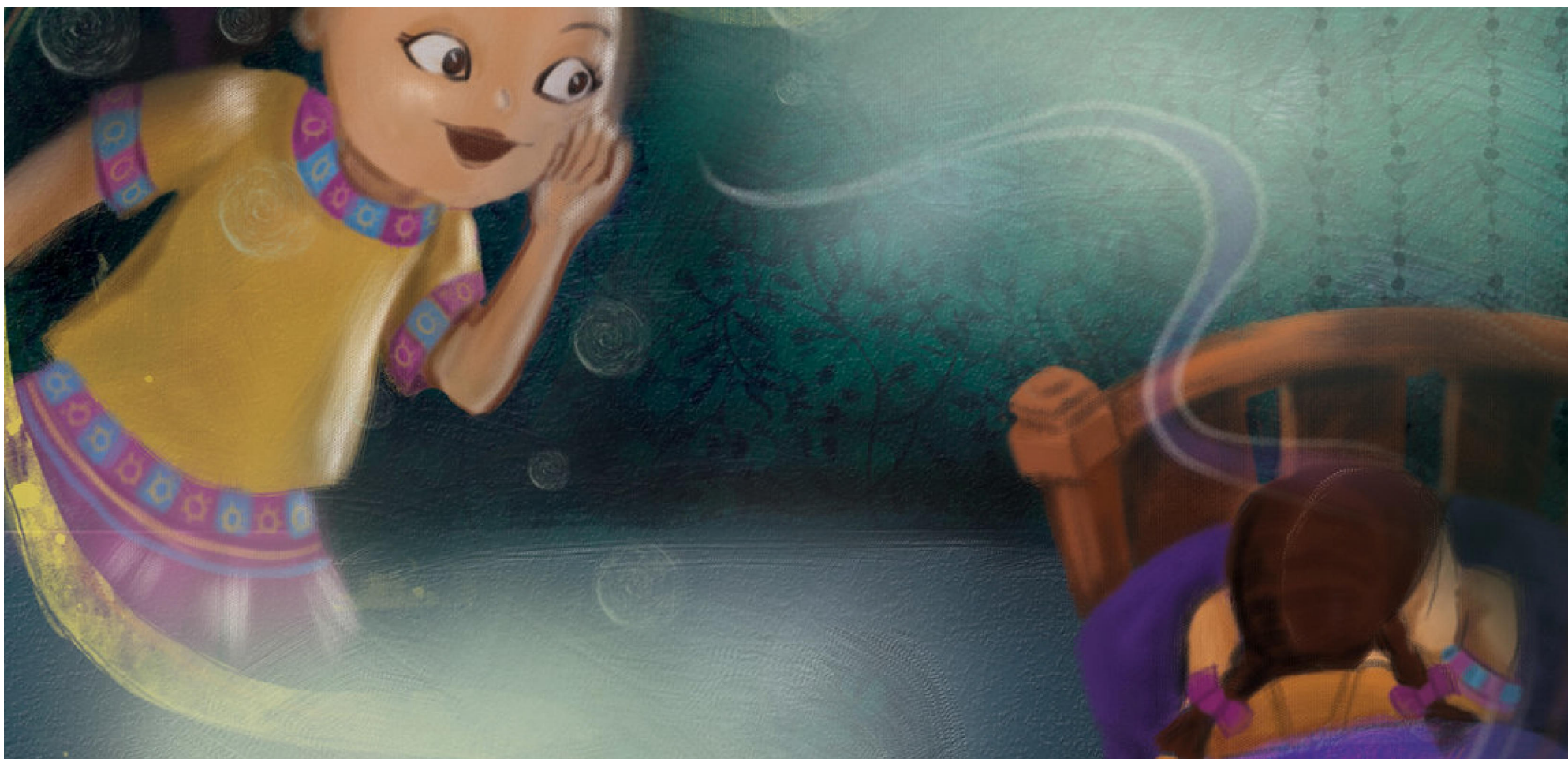
Когда я плачу, то и она тоже.



Но я не слышу её голоса.
Моя подруга живёт внутри зеркала.



– Выходи, – говорю я ей. – Мы будем играть вместе.
Но она не выходит.



Я расстроена. Я иду спать.



Она выходит из зеркала, когда я сплю. И мы вместе веселимся.



Мы играем, бегаем, кричим и зовём друг друга.



Когда я с ней разговариваю, то и она беседует со мной.



По утрам моя подруга вновь уходит в зеркало.



Но я совсем не против. Мы снова будем играть в моих снах!

Автор: Рачита Удейкумар
Иллюстратор: Савиджа Мистри
Перевод и адаптация: Наргиса
Карасартова

Проект USAID "Окуу керемет!"
Кыргызская Республика

